

**CERTIFICAT D'HEBERGEMENT A TITRE GRATUIT**

CERTIFICATE OF FREE ACCOMMODATION

Formulaire n°322-0026\_01-2012

**Feuillet n°1 destiné à la Commission technique d'hygiène, de salubrité et de protection de l'environnement**  
Sheet No. 1 for the Technical Commission for Hygiene, Security and Environmental Protection

N°

**1 – Nature du logement**

**Adresse (Address) :** .....

**Etage (Floor) :** ..... **Bloc (Block) :** ..... **Appartement n° (Apartment No) :** .....

**Nombre de pièces (Number of rooms) :** .....

**Surfaces (Areas) :**

Séjour (Living room) .....	m <sup>2</sup>	Volume .....	m <sup>3</sup>	Nombre de fenêtres (Number of windows) .....
Chambre 1 (Bedroom 1) .....	m <sup>2</sup>	Volume .....	m <sup>3</sup>	Nombre de fenêtres (Number of windows) .....
Chambre 2 (Bedroom 2) .....	m <sup>2</sup>	Volume .....	m <sup>3</sup>	Nombre de fenêtres (Number of windows) .....
Chambre 3 (Bedroom 3) .....	m <sup>2</sup>	Volume .....	m <sup>3</sup>	Nombre de fenêtres (Number of windows) .....
Chambre 4 (Bedroom 4) .....	m <sup>2</sup>	Volume .....	m <sup>3</sup>	Nombre de fenêtres (Number of windows) .....
Chambre 5 (Bedroom 5) .....	m <sup>2</sup>	Volume .....	m <sup>3</sup>	Nombre de fenêtres (Number of windows) .....

**Nombre de salles de bains (Number of bathrooms) :** .....

**Nombre de WC indépendants (Number of separate WCs) :** .....

**Superficie de l'appartement (sans les balcons, terrasses, loggias, etc.) :** .....

*Surface area of the apartment (excluding balconies, terraces, loggias, etc.)*

**2 – Nombre d'occupants dans l'appartement**

Number of occupants in the apartment : .....

**Cadre réservé à l'Administration**

**Avis de la Commission Technique :**

Favorable

Défavorable

Réserve

Daté du : .....

Commentaires éventuels : .....

.....  
.....  
.....

Décision du Département de l'Intérieur : .....

.....  
.....

1 – L'hébergeant (The person providing the accommodation)

Nom et prénom (Surname First name) : .....
Né(e) le (Date of birth) : ..... à (place of birth) : .....
Nationalité (Nationality) : ..... Profession (Occupation) : .....
Adresse (Address) : ..... Etage si différent (Floor if different) : .....
Qualité (Status) : [ ] Propriétaire (Owner) [ ] Locataire (tenant)

2 – La personne hébergée (The person accommodated)

Nom et prénom (Surname First name) : .....
Né(e) le (Date of birth) : ..... à (place of birth) : .....
Nationalité (Nationality) : ..... Profession (Occupation) : .....
Lien de parenté avec l'hébergeant (Relationship to the accommodation provider) : .....
Motif de la demande (Reason for the request) :
[ ] Demande de visa Visa request [ ] Demande de 1ère carte de séjour request for a 1st residence permit [ ] Renouvellement de carte de séjour Renewal of a residence permit
[ ] Changement d'adresse Change of address [ ] Autre : Other

3 – Les occupants actuels (The current occupants)

Table with 3 columns: Nom, Prénom (Surname and first name), Date et lieu de naissance (Date and place of birth), Lien de parenté avec l'hébergeant (Relationship to the accommodation provider). Includes multiple rows of dotted lines for data entry.

Le soussigné certifie exacts les renseignements portés sur le présent document et prend acte que toute fausse déclaration de sa part est prévue et réprimée à l'article 98 du code pénal.
I, the undersigned, certify that the information given in this document is correct and understand that any false declaration is subject to and penalised by Article 98 of the Penal Code.

Monaco le : ..... Signature de l'hébergeant
Monaco, (date) Signature of the accommodation provider

Cadre réservé à l'Administration

Dossier reçu le : ..... Commission du : .....

En application de l'article 14 de la loi du 23 décembre 1993 réglementant les traitements d'informations nominatives, vous disposez d'un droit d'accès et de rectification
Pursuant to Article 14 of the Law of 23rd December 1993 regulating the processing of personal data, you have the right to access and rectify such data

Le présent document est traduit en anglais à titre indicatif, en cas de divergence seul le texte en français fait foi.
This document has been translated for indicative purposes only. In the case of any differences between the French and English texts, only the French version is legally binding